

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 17, § 2, laatste lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen wordt vervangen door het volgende :

« De kosten van bekendmaking in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van de mededelingen bedoeld in artikel 10 worden vastgesteld op duizend vijfhonderd (1 500) frank, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde, en worden ontvangen door de Nationale Bank van België voor rekening van het Bestuur van het Belgisch Staatsblad. »

Art. 2. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 februari 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 17, § 2, dernier alinéa, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises, est remplacé par ce qui suit :

« Les frais de publication aux annexes du *Moniteur belge* des mentions visées à l'article 10 sont fixés à mille cinq cents (1 500) francs, hors taxe sur la valeur ajoutée, à percevoir par la Banque Nationale de Belgique pour le compte de la Direction du Moniteur belge. »

Art. 2. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 février 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

N. 94 — 505

14 FEBRUARI 1994. — Ministerieel besluit betreffende de bekendmakingskosten van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen

De Minister van Justitie,

Gelet op de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, inzonderheid op de artikelen 10 en 12, en hun wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 juli 1989 houdende verscheidene maatregelen tot toepassing van de Verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 tot instelling van Europese economische samenwerkingsverbanden;

Gelet op de wet van 17 juli 1989 betreffende de economische samenwerkingsverbanden;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 november 1993;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is onverwijld het bedrag van de bekendmakingskosten van de akten en stukken betreffende handelsvennootschappen, burgerlijke vennootschappen die de rechtsvorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Europese economische samenwerkingsverbanden en economische samenwerkingsverbanden te verhogen,

Besluit :

Artikel 1. Voor de bekendmaking in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van akten en stukken betreffende handelsvennootschappen, burgerlijke vennootschappen die de rechtsvorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Europese economische samenwerkingsverbanden en economische samenwerkingsverbanden, is verschuldigd :

1° drieduizend tweehonderd frank (F 3 200) exclusief BTW, per bladzijde bekend te maken tekst, met door elkaar genomen, ten hoogste vijftig regels per bladzijde, behoudens in het geval onder 2° hierna.

Iedere begonnen bladzijde wordt voor een volle bladzijde aangerekend, zelfs indien het aantal regels minder is dan vijftig;

F. 94 — 505

14 FEVRIER 1994. — Arrêté ministériel relatif aux frais de publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises

Le Ministre de la Justice,

Vu les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, notamment les articles 10 et 12, et leurs modifications;

Vu la loi du 12 juillet 1989 portant diverses mesures d'application du Règlement (CEE) n° 2137/85 du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement européen d'intérêt économique;

Vu la loi du 17 juillet 1989 sur les groupements d'intérêt économique;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 novembre 1993;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe d'augmenter sans délai le montant des frais de publicité des actes et documents concernant les sociétés commerciales, les sociétés civiles ayant emprunté la forme commerciale, les groupements européens d'intérêt économique et les groupements d'intérêt économique,

Arrête :

Article 1er. Les frais de publication par voie des annexes au *Moniteur belge* des actes et documents concernant les sociétés commerciales, les sociétés civiles ayant emprunté la forme commerciale, les groupements européens d'intérêt économique, sont fixés comme suit :

1° trois mille deux cents francs (F 3 200), hors T.V.A., par page de texte à publier contenant au maximum, compensation faire d'une page à l'autre, cinquante lignes par page, sauf dans le cas prévu au 2° ci-après.

Toute page commencée doit être comptée pour une page entière, même si le nombre de lignes n'atteint pas cinquante;

2° duizend zeshonderd frank (F 1 600), exclusief BTW, voor:
de akten, uittreksels uit akten, stukken en mededelingen die aan de voorwaarden van de artikelen 9 en 11 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen moeten beantwoorden.

Art. 2. Dit tarief is niet toepasselijk op oproepingsberichten en andere berichten. Deze worden verder geplaatst achter in het *Belgisch Staatsblad* onder het hoofd « Aankondigingen » en vallen onder het tarief voor de aankondigingen.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 23 januari 1992 betreffende de bekendmakingskosten van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen wordt opgeheven.

Brussel, 14 februari 1994.

M. WATHELET

2° mille six cent francs (F 1 600), hors T.V.A., en ce qui concerne :
les actes, extraits d'actes, documents et mentions répondant aux articles 9 et 11 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises.

Art. 2. Le présent tarif ne s'applique pas aux avis de convocation et autres avis. Ceux-ci continuent à figurer sous la rubrique « Annonces » à la fin du *Moniteur belge* et sont soumis au tarif des annonces.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 23 janvier 1992 relatif aux frais de publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises est abrogé.

Bruxelles, le 14 février 1994.

M. WATHELET

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 94 — 506

18 FEBRUARI 1994. — Koninklijk besluit houdende de voorwaarden van uitgifte van een speciale tranche van de Nationale Loterij, genaamd « Europese Loterij 1994 »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 2 en op artikel 27, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 februari 1994 dat de Nationale Loterij toestaat mee te werken aan de « Europese Loterij 1994 »;

Overwegende dat zeven staatsloterijen, aangesloten bij de Europese Vereniging van Staatsloterijen en -loto's, overeenkwamen om, met het doel internationale samenwerkingsvormen te bevorderen, elk een tranche van hun nationale biljettenloterij uit te geven onder de gemeenschappelijke benaming « Europese Loterij 1994 », met dien verstande dat elke betrokken staatsloterij haar uitgifte beperkt tot het grondgebied van haar land;

Dat binnen dat raam alle biljetten van de zeven betrokken nationale uitgiften meedingen naar een enig lot van 4 000 000 ECU, dat de naam « Europees lot » zal dragen en dat bij loting op 5 maart 1994, te Lissabon (Portugal) zal worden toegewezen;

Dat de zeven betrokken staatsloterijen gezamenlijk het Europees lot volgens een afgesproken verdeling financieren;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gewettigd door de overweging dat dit initiatief zonder verwijl een geheel van praktische maatregelen vergt;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit reglement is van toepassing op de tranche van de biljettenloterij van de Nationale Loterij die de benaming « Europese Loterij 1994 » draagt.

Art. 2. De uitgifte omvat 1 000 000 biljetten. De verkoopprijs van de biljetten is op 200 frank bepaald.

Elk biljet bestaat uit twee scheidbare delen. Voor de verkoop van de biljetten vormen deze twee delen één geheel. Voor de lotentoe wijzing worden die twee delen afzonderlijk beschouwd. De loten toegewezen met het linkerdeel worden « Baraka-loten » genoemd en die toegewezen met het rechterdeel « Europese loten ».

Alle aanduidingen op de biljetten met betrekking tot de lotentoe wijzing zijn verborgen onder een ondoorzichtige deklaag.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 94 — 506

18 FEVRIER 1994. — Arrêté royal portant le règlement de l'émission d'une tranche spéciale de la Loterie nationale, dénommée « Loterie européenne 1994 »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 2 et l'article 27, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 4 février 1994 autorisant la Loterie nationale à collaborer à la « Loterie européenne 1994 »;

Considérant que sept loteries d'Etat, affiliées à l'Association européenne des Loteries et Lotos d'Etat, ont convenu, dans le dessein de promouvoir des formes de coopération internationale, d'émettre chacune une tranche de sa loterie à billets nationale portant la dénomination commune de « Loterie européenne 1994 », étant entendu que chaque loterie d'Etat concernée réserve son émission au territoire de son pays;

Que dans ce cadre est mis en concurrence entre tous les billets des sept émissions nationales concernées, un lot unique de 4 000 000 ECU, dénommé « lot européen » et à désigner par un tirage au sort le 5 mars 1994, à Lisbonne (Portugal);

Que le lot européen est financé conjointement par les sept loteries d'Etat concernées selon une répartition convenue entre elles;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence, motivée par la considération que cette initiative postule sans délai un ensemble de mesures d'ordre pratique;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent règlement s'applique à la tranche de la loterie à billets de la Loterie nationale, appelée « Loterie européenne 1994 ».

Art. 2. L'émission comporte 1 000 000 de billets. Le prix de vente des billets est fixé à 200 francs.

Chaque billet est composé de deux parties détachables. Pour la vente des billets, ces deux parties constituent un ensemble. Pour l'attribution des lots, ces deux parties sont considérées séparément. Les lots attribués par la partie gauche sont appelés « lots du Baraka » et ceux attribués par la partie droite « lots européens ».

Toutes les indications des billets relatives à l'attribution des lots sont cachées sous une couche opaque.